

CHANG Guohua

Translating Your Global Success, in China, for China, from China.

📍 Beijing, China | 📞 +86 15611039483 | ✉ services@Guohua.org

🌐 Guohua.org | WeChat: changgua | QQ: 22274348

Professional Summary

As a Senior **English<>Simplified Chinese** Translator with over 25 years of experience, I partner with Fortune Global 500 companies, institutions, and government agencies to deliver high-stakes, contextually accurate translations. My expertise ensures that critical communications are not just linguistically accurate, but also culturally resonant, enabling seamless global operations and strategic initiatives.

I hold the CATI Level II Translation Certification, China's nationally recognized accreditation for professional translators, and hold a Master's degree in Applied Linguistics, which enables me to combine theoretical expertise with practical, client-focused solutions.

My work prioritizes cultural nuance and industry-specific accuracy, delivering translations that resonate with target audiences while meeting rigorous professional standards.

Core Competencies:

- ✓ **Linguistic Precision:** Delivering accuracy in translations through rigorous terminology validation, context-aware phrasing, and adherence to requirements and standards.
 - ✓ **Quality Control:** Implementing triple-layer review processes (translation → editing → proofreading) with strict consistency checks for formatting, terminology, and stylistic nuances across all deliverables.
 - ✓ **Sector-Specialized Knowledge:** Deep expertise in automotive, entertainment, fashion, luxury goods, PR and communications, manufacturing, finance, marketing, and energy sectors, among others.
 - ✓ **Intent-Focused Translation:** Faithfully capturing the **nuance, tone, and purpose** of source texts—whether persuasive, technical, or cultural—ensuring the translated message achieves the same impact as the original.
 - ✓ **Client-Centric Methodology:** Adhering to the principle “*For You, and Your End-Users*”—translations tailored to enhance brand integrity and audience engagement.
-

Education

Master of Arts in **Linguistics & Applied Linguistics**, Anqing Normal University

1 / 2

Professional Experience

Senior Translator | 2000–Present

- Providing **mission-critical translations** for Fortune Global 500 companies, institutions, and government agencies;
 - Clients include [Porsche](#), Maserati, Ogilvy, Alstom, Hill & Knowlton, Nike, [Educational Testing Service \(ETS\)](#), [UCD Michael Smurfit Graduate Business School](#), Tapestry, American Express, Xinhua News Agency, Beijing Municipal Commission of Transport (BMCT), Digital China, [Timken](#), Trane Technologies, Cainiao, K&L Gates, Ecolan, [Pallas Capital](#), and DriveNets.
-

Industries Served:

- **Technology & Engineering:** Information Technology, Engineering, Aerospace, Machinery Manufacturing, Power & Utilities
 - **Business & Finance:** Financial Services, Corporate Communications, Trade & Economic Cooperation, Contracts & Legal, Legal Consulting
 - **Energy & Industrial:** Oil & Energy, Chemical Industry, Energy Management
 - **Government & Institutional:** Government & International Organizations, Education & Training
 - **Creative & Lifestyle:** Fashion & Trends, Gaming & Entertainment, Film & Media, Sports, Architecture & Design
-

Selected Published English Translations

- [High Time 《高危时刻》](#), How Chinese medics helped Sierra Leone beat Ebola, (Changchun: Times Literature Press, 2017)
 - [China's Old-age Poverty and Its Alleviation 《中国老年贫困与减贫》](#) (Beijing: New Star Press, 2018)
 - [Belt & Road Cooperation Guide 《“一带一路”简明读本》](#) (Beijing: China Intercontinental Press, 2019)
 - [China's Way of Poverty Alleviation 《脱贫之道：中国共产党的治理密码》](#) (Chongqing: Chongqing Publishing House, 2021)
-

More details about my [project portfolio or work samples](#) are available upon request.